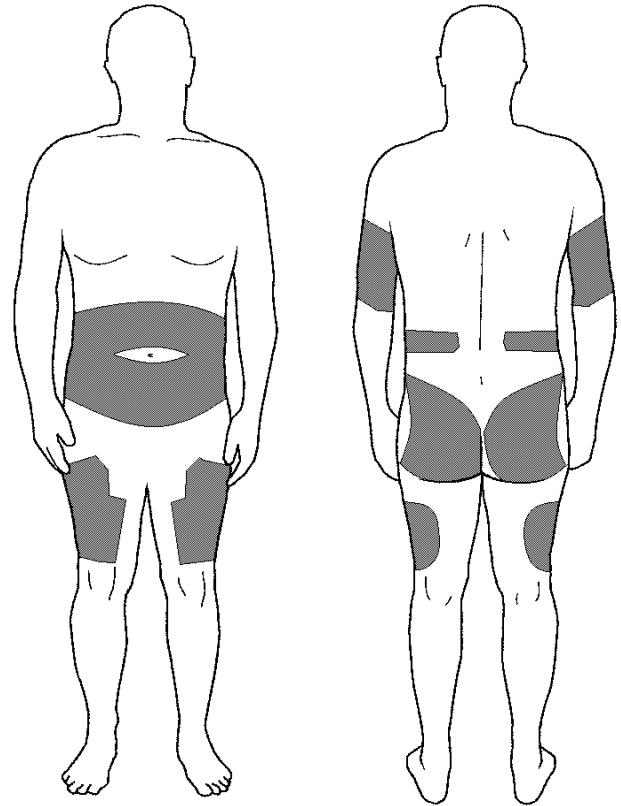


Giving Medicine by Subcutaneous Injection

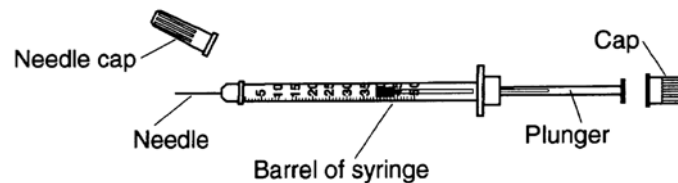
Select the Site for Injection

- Sites which can be used are:
 - Backs of the upper arms
 - Abdomen, around the navel
 - Front and side of thighs or upper legs
 - Back above waist
 - Buttocks
- Stay 1 inch away from the last injection.
- Stay 2 inches away from your navel or scars.
- **Do not** use areas that are bruised, tender or swollen.



Inject the Medicine

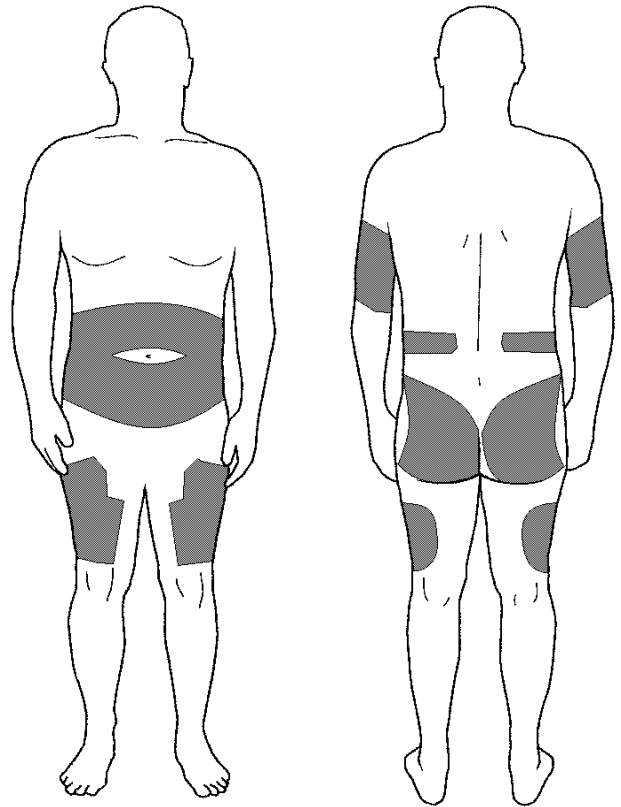
1. Wash your hands.
2. Clean your skin with an alcohol pad using a circular motion. Let the alcohol air dry.
3. Remove the needle cap and hold the syringe like a dart.



Введение лекарства посредством ПОДКОЖНОЙ ИНЪЕКЦИИ

Выберите место для укола

- Места, которые можно использовать:
 - Тыльная сторона плеча
 - Живот вокруг пупка
 - Передние и боковые стороны бедер или верхних частей ног.
 - Участок спины выше пояса
 - Ягодицы
- Выбирайте место для укола на расстоянии 1 дюйма, или 2,5 сантиметра, от места последнего укола.
- Выбирайте место для укола на расстоянии 2 дюйма, или 5 сантиметров, от пупка или шрамов.
- **Не** используйте болезненные участки или участки, на которых есть кровоподтеки или припухлости.

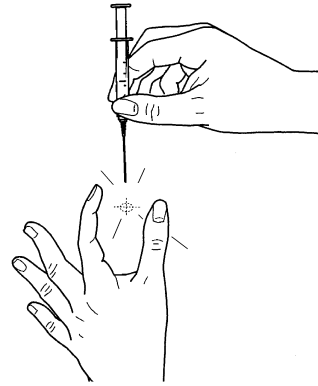


Ввод лекарства

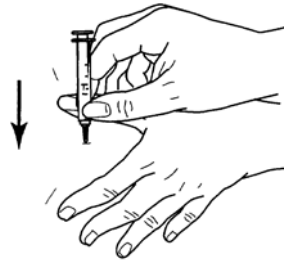
1. Вымойте руки.
2. Очистите кожу спиртовой салфеткой, делая круговые движения. Подождите, пока спирт улетучится.
3. Удалите колпачок с иглы и возьмите шприц, как стрелу.



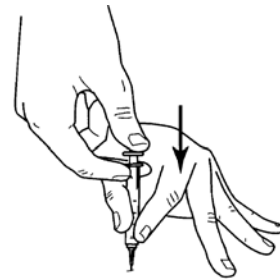
4. Gently pinch the skin at the injection site.



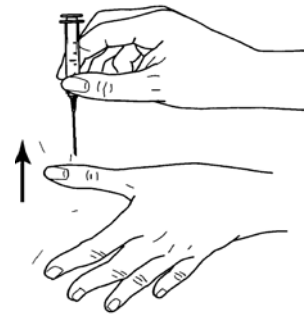
5. Insert the needle straight into the skin.



6. Let go of the skin and give the medicine slowly by pushing in the plunger.



7. Pull the needle out of your skin and quickly press the alcohol pad or your finger onto the site. **Do not rub the skin.**



8. Hold pressure on the site for 30-60 seconds.

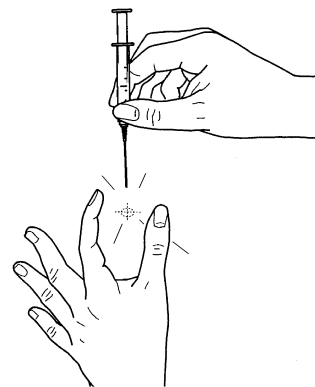
Clean Up Supplies

- Put the used syringe and needle into a strong container that has a cap or lid, such as a bleach or detergent jug. Do not recap the needle.

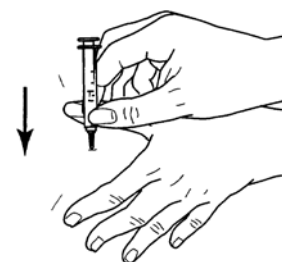
Talk to your doctor or nurse if you have any questions or concerns.

8/2005. Developed through a partnership of The Ohio State University Medical Center, Mount Carmel Health and OhioHealth, Columbus, Ohio. Available for use as a public service without copyright restrictions at www.healthinfotranslations.com.

4. Аккуратно захватите кожу в месте инъекции.



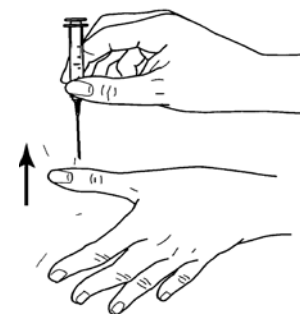
5. Введите иглу вертикально в кожу.



6. Отпустите кожу и медленно введите лекарство, нажимая на поршень.



7. Вытащите иглу из кожи и быстро приложите к месту укола смоченную спиртом салфетку или палец. **Не трите кожу.**



8. Прижмите место укола на 30 - 60 секунд.

Принадлежности для утилизации

- Поместите использованный шприц и иглу в прочный контейнер с крышкой, такой как коробка от отбеливателя или стирального порошка. Не используйте иглу повторно.

Если у Вас есть какие-либо вопросы или опасения, обратитесь к Вашему врачу или медсестре.

Subcutaneous-Injection. Russian.

8/2005. Developed through a partnership of The Ohio State University Medical Center, Mount Carmel Health and OhioHealth, Columbus, Ohio. Available for use as a public service without copyright restrictions at www.healthinfotranslations.com.